



Kielce, 2009-11-03

RO.II.6223-68/09

D E C Y Z J A

Na podstawie art. 122 ust. 1 pkt. 1 i 3, ust. 4, art. 123 ust. 2, art. 127 ust. 3 i ust. 5 art. 128, oraz art. 140 ustawy z dnia 18 lipca 2001 roku Prawo wodne (Dz. U. z 2005 r., Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 roku (Dz. U. Nr 137, poz. 984 z późn. zm.) w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego i art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku Gminy Chmielnik znak: BOŚ.2226-7/09 z dnia 25 września 2009 r. (data wpływu 30 września 2009 r.), o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie oczyszczonych ścieków z oczyszczalni w Chmielniku do rzeki Wschodniej oraz wykonanie wylotu tych ścieków w km 48+200 rzeki Wschodniej, Starosta Kielecki

o r z e k a:

- I. Udzielam Gminie Chmielnik pozwolenia wodnoprawnego na:
 1. wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych do rzeki Wschodniej w km 48+200 z rozbudowanej i zmodernizowanej oczyszczalni ścieków o RLM = 14000 w msc. Chmielnik,
 2. wykonanie urządzenia wodnego – wylotu o średnicy \varnothing 600 mm do rzeki Wschodniej w km 48+200,
 - rzędna dna wylotu – 224,60 m n.p.m.
 - rzędna dna rzeki w miejscu wylotu – 223,60 m n.p.m.Wylot do rzeki Wschodniej będzie wykonany z konstrukcji betonowej. Dno i skarpy odbiornika umocnione będą przed rozmyciem kamieniem polnym lub gruzobetonem na odcinku 3,0 m w górę i 10,0 w dół wylotu. Powierzchnia umocnienia $F = 86,0 \text{ m}^2$.
- II. Instalację i urządzenia do odprowadzania ścieków komunalnych po rozbudowie i modernizacji stanowić będą:
 1. pompownia główna ścieków dopływających siecią kanalizacyjną:
 - rozdrabniacz kanałowy,
 - pompownia ścieków,
 - komora retencyjna,
 2. stacja zlewna ścieków dowożonych,
 3. urządzenie zblokowane (sito + piaskownik),
 4. reaktor biologiczny z wyodrębnioną stacją dmuchaw:
 - komora ciśnieniowa – 3 szt.
 - komora bezciśnieniowa - 3 szt.
 5. zbiornik osadu,
 6. stacja odwadniania i higienizacji osadu,
 7. składowisko osadu,
 8. koryto pomiarowe i wylot ścieków do odbiornika.
 - W ramach przebudowy i modernizacji oczyszczalni ścieków wykonane zostaną następujące prace:
 1. Obiekty projektowane:
 - komora z urządzeniem zblokowanym (sito + piaskownik)
 - budynek na pojemniki skratek i pasku
 - stacja odwadniania i higienizacji osadu
 - składowisko osadu pod wiatą
 - stanowisko do mycia sprzętu technologicznego

- silos na wapno
 - stacja dmuchaw reaktorów biologicznych
 - agregat prądotwórczy
 - wylot ścieków oczyszczonych do odbiornika
2. Obiekty istniejące do przebudowy:
- pompownia główna ze stacją zlewną
 - komory biostabilizacji, defosfatacji i denitryfikacji – przebudowa na reaktor biologiczny
 - osadnik wtórny II – przebudowa na zbiornik osadu
 - pompownia recyrkulacyjna – przebudowa na filtr powietrza
 - budynek administracyjny i laboratorium
 - budynek RZS „biobloków” – przebudowa na magazyn materiałów eksploatacyjnych
 - staw I
3. Obiekty istniejące do remontu
- krata – sito Noggerath
 - stacja transformatorowa
 - studnia pomiarowa
4. Obiekty istniejące do likwidacji:
- ciąg technologiczny bioblok I i II
 - punkt zlewny
 - stacja dmuchaw
 - fundamenty garaży
5. Obiekty istniejące – rezerwa technologiczna (do wykorzystania poza schematem technologicznym):
- komora nitryfikacji
 - osadnik wtórny
 - zagęszczacz grawitacyjny
 - laguny osadowe I, II, III.
6. Obiekty istniejące bez zmian:
- zasiłek na opał
 - studnia wodomierzowa
7. Obiekty istniejące do zmiany przeznaczenia poza oczyszczalnią:
- staw nr II i III.
- III. Określam wielkość dopuszczalnej emisji:
1. ilość ścieków komunalnych:
- $$Q_{\text{śr. dob.}} = 1600 \text{ m}^3/\text{d}$$
- $$Q_{\text{max. dob.}} = 2100 \text{ m}^3/\text{d}$$
- $$Q_{\text{max. h.}} = 120 \text{ m}^3/\text{h}$$
2. dopuszczalne stężenia zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach komunalnych:
- | | |
|------------------|------------------------------|
| BZT ₅ | - 25,0 mg O ₂ /l |
| zawiesina ogólna | - 35,0 mg/l |
| ChZT | - 125,0 mg O ₂ /l |
| Azot ogólny | - 15 mg N/l |
| Fosfor ogólny | - 2 mg P/l |
- IV. Zakres i sposób monitorowania procesów technologicznych, w tym pomiaru i ewidencjonowania wielkości emisji:
1. do oznaczania stężeń zanieczyszczeń i pomiaru natężenia przepływu odprowadzanych ściekach wyznaczam punkt kontrolno - pomiarowy w korycie pomiarowym,
 2. badania fizyko-chemiczne ścieków odpływających z oczyszczalni ścieków w zakresie określonym w punkcie III należy wykonywać w następujący sposób:
 - badania jakościowe – 12 próbki w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego i po 4 próbki w następnych latach, jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki. Jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku, w następnym roku pobiera się ponownie 12 próbek,

- próby należy pobierać w regularnych odstępach czasu w ciągu roku, stale w tym samym miejscu,
 - 3. pomiar natężenia przepływu (ilości) ścieków oczyszczonych - rejestr ciągły,
 - 4. badania jakości rzeki Wschodniej powyżej i poniżej miejsca zrzutu ścieków – 2 razy w roku, w tym raz w okresie letnim.
- V. Zobowiązuję użytkownika oczyszczalni do:
1. wystąpienia do Starosty Kieleckiego z wnioskiem o uchylenie obecnie obowiązującego pozwolenia wodnoprawnego tj. decyzji z dnia 1 października 2002 r., znak: RO.II.6223-63/02 oraz decyzji zmieniającej znak: RO.II. 6223-10/03 z dnia 8 maja 2003 r., po zakończeniu prac związanych z modernizacją i przebudową oczyszczalni,
 2. powiadomienia Starosty Kieleckiego oraz Świętokrzyskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Kielcach o rozpoczęciu i zakończeniu prac związanych z przebudową i modernizacją oczyszczalni oraz określenia czasu trwania rozruchu technologicznego,
 3. przedłożenia sprawozdania z rozruchu technologicznego rozbudowanej oczyszczalni wraz z kompletem badań ścieków odpływających, niezwłocznie z chwilą jego zakończenia,
 4. prowadzenia na bieżąco badań ścieków odpływających ze zmodernizowanej oczyszczalni,
 5. utrzymywania w należyтым stanie technicznym oraz prowadzenia prawidłowej eksploatacji wszystkich urządzeń służących do oczyszczania i odprowadzania ścieków komunalnych. W przypadku stwierdzonych wizualnie odchyleń od normy należy podjąć stosowne działania mające na celu przywrócenie prawidłowego funkcjonowania instalacji do oczyszczania ścieków,
 6. umocnienia przed rozmyciem dna i skarp rzeki Wschodniej w miejscu projektowanego wylotu kamieniem polnym lub gruzobetonem na odcinku 3,0 m w górę i 10,0 m w dół wylotu,
 7. utrzymywania i konserwacji rzeki powyżej wylotu na długości przylegania do stawu I oraz poniżej wylotu na długości przylegania do stawów II i III,
 8. wyposażenia instalacji w automatycznie uruchamiany układ awaryjnego zasilania w przypadku braku zasilania podstawowego,
 9. niezwłocznego podejmowania działań zapobiegających negatywnemu oddziaływaniu na środowisko w przypadku uszkodzenia składowych części instalacji.
- VI. Pozwolenia wodnoprawnego zakresie wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych do rzeki Wschodniej udzielam do dnia **30 października 2019 roku**.
- VII. Nierozpoczęcie wykonywania urządzenia wodnego w terminie 2 lat od dnia, w którym niniejsze pozwolenie wodnoprawne stało się ostateczne spowoduje, zgodnie z art. 135 ustawy Prawo wodne, jego wygaśnięcie.
- VIII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

UZASADNIENIE

Gmina Chmielnik wystąpiła w dniu 30 września 2009 r. z wnioskiem o udzielenie pozwolenia wodnoprawnego na wprowadzanie oczyszczonych ścieków do rzeki Wschodniej oraz budowę wylotu tych ścieków z modernizowanej oczyszczalni ścieków w Chmielniku na działkach nr ew. 545, 558, 557 w obrębie miasta Chmielnik oraz na działkach nr ew. 717 i 319/2 w obrębie wsi Zrecze Małe.

Do wniosku dołączono m.in.:

1. „Operat wodnoprawny dotyczący wprowadzania oczyszczonych ścieków do rzeki Wschodniej oraz budowy wylotu ścieków oczyszczonych do rzeki Wschodniej”

opracowany we wrześniu 2009 r. w msc. Lipków przez Jednostkę projektowania – Urządzenia Sanitarne i Ochrony Środowiska dr inż. Ryszard Wenda, ul. Kontuszowa 19, 05-080 Izabelin;

2. opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym;
3. decyzję Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnik znak: BOŚ.7331-46/09 nr 66/2009 z dnia 16 września 2009 r. o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego,
4. decyzję Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnik znak: BOŚ. 7630-10/09 nr 4/2009 z dnia 16 czerwca 2009 r. o środowiskowych uwarunkowaniach.

Z dokumentacji projektowej wynika, że inwestorem przebudowywanej i modernizowanej oczyszczalni ścieków w Chmielniku jest Gmina Chmielnik.

Oczyszczalnia ścieków w Chmielniku zlokalizowana jest na działkach nr ewid. 545, 558, 557 (ewidencja gruntów miasta Chmielnik) oraz na działkach 7170, 319/2 (ewidencja gruntów wsi Zrecze Małe). Teren oczyszczalni ścieków w Chmielniku położony jest ok. 1,3 km na południowy wschód od centrum miasta. Podstawowe obiekty technologiczne położone są na ogrodzonym terenie zajmującym pow. ok. 4 ha. W związku z modernizacją gospodarki osadowej planuje się ograniczyć ogrodzony teren oczyszczalni po jej przebudowie i modernizacji do ok. 2 ha.

Celem zamierzonego korzystania z wód rzeki Wschodniej, po rozbudowie i modernizacji oczyszczalni, jest odprowadzanie oczyszczonych ścieków projektowanym wylotem do rzeki Wschodniej w km 48+200 na prawym jej brzegu - przedłużenie grobli oddzielającej staw I od stawu II. W chwili obecnej wylot do rzeki Wschodniej znajduje się w km 48+000.

Po przebudowie nie planuje się zmiany ilości ścieków surowych i oczyszczonych, które zgodnie z obowiązującym pozwoleniem wodnoprawnym udzielonym Zakładowi Usług Komunalnych w Chmielniku decyzją Starosty Kieleckiego znak: RO.II.6223-63/02 z dnia 1 października 2002 r. zmienionym, decyzją znak: RO.II. 6223-10/03 z dnia 8 maja 2003 r. wynoszą:

- $Q_{dmax} = 2100 \text{ m}^3/\text{d}$
- $Q_d = 1600 \text{ m}^3/\text{d}$
- $Q_h = 90 \text{ m}^3/\text{h}$
- $Q_{hmax} = 120 \text{ m}^3/\text{h}$

Do oczyszczalni ścieków w Chmielniku, po przebudowie i modernizacji, doprowadzane będą tak jak obecnie ścieki komunalne pochodzące z systemu kanalizacji.

Ścieki dowożone doprowadzane będą do punktu zlewnego połączonego z kanalizacją wewnętrzną oczyszczalni. Ścieki komunalne dopływające z kanalizacji doprowadzane będą do przebudowanej pompowni głównej wyposażonej w pompy zatapialne oraz urządzenie rozdrabniające typu Muncher. Komora czerpalna pompowni o małych wymiarach posiada kształt przeciwdziałający odkładaniu się piasku. Zastosowanie urządzenia Muncher ma na celu ochronę pomp przed zapychaniem oraz pozwala na zastosowanie pomp o wirniku jednokanałowym charakteryzującym się dużą sprawnością. Pompy pompowni głównej tłoczyć będą ścieki do urządzenia zblokowanego (sito + piaskownik) usytuowanego przy reaktorach biologicznych. Istniejące urządzenie Noggerath pozostanie jako rezerwowe.

Pozbawione skrutek i piasku ścieki doprowadzane będą do ciągów technologicznych reaktorów niskoobciążonego osadu czynnego z symultaniczną tlenową stabilizacją nadmiernego osadu czynnego, pracujących w technologii biologicznej defosfatacji, denitryfikacji i nityfikacji oraz nie wymagającej stosowania osadników wtórnych.

Mieszanina ścieków i osadu trafia następnie do komór ciśnieniowych, gdzie w warunkach wysokiego obciążenia, zachodzić będzie redukcja węgla organicznego i współbieżna denitryfikacja azotu azotanowego pochodzącego z komór bezciśnieniowych i doprowadzonego do komór ciśnieniowych po fazie spustu. Kolejna faza biologicznego oczyszczania ścieków przebiega w komorach bezciśnieniowych, dokąd mieszanina ścieków i osadu czynnego przepływa otworami przepływowymi umieszczonymi przy dnie ściany odgradzającej obie komory.

W czasie fazy tlenowej zawartość obu komór: ciśnieniowej i bezciśnieniowej mieszana jest i napowietrzana sprężonym powietrzem wtłaczanym rusztami napowietrzającymi wyposażonymi w dyfuzory z elastycznymi membranami.

Tłoczone powietrze dostarcza tlen niezbędny dla procesów życiowych biomasy oraz zapewnia odpowiednie mieszanie dla utrzymania kłaczków osadu czynnego w postaci zawiesiny wypełniającej reaktor.

Po fazie napowietrzania, rozpoczyna się sedymentacji, w której następuje oddzielenie warstwy klarownych oczyszczonych ścieków od zgromadzonego głębiej osadu czynnego.

Dopływające do komory ciśnieniowej ścieki powodują powolne i stopniowe podwyższanie się poziomu ścieków w obu komorach oczyszczania.

Po zakończeniu fazy sedymentacji, następuje faza dekantacji, podczas której zdekantowane ścieki oczyszczone w sposób wymuszony przy pomocy sprężonego powietrza wtłaczanego do komory ciśnieniowej przelewają się do koryt zbiorczych i dalej odpływają do odbiornika.

W momencie, gdy upłynie czas fazy dekantacji lub poziom cieczy w komorze ciśnieniowej osiągnie poziom minimalny, zostaje odcięty dopływ sprężonego powietrza i otworzony zawór odpowietrzający. Po dekantacji rozpoczyna się cykl oczyszczania- napełniania reaktora i cykl biochemicznego oczyszczania ścieków. Od chwili zakończenia procesu napowietrzania, powstające w komorze oczyszczania warunki beztlenowe sprzyjają kumulacji fosforu w biomase osadu czynnego i umożliwiają procesy denitryfikacji, uwalniając azot cząsteczkowy usuwany w fazie tlenowej do atmosfery.

Zagęszczony i bogaty w fosfor osad nadmierny jest usuwany z reaktora przy pomocy pomp pod koniec cyklu spustu ścieków oczyszczonych. Osad nadmierny pompowany będzie do zbiornika osadu nadmiernego, skąd zostanie odprowadzony do stacji mechanicznego odwodnienia i higienizacji.

Oczyszczone ścieki odpływają z oczyszczalni grawitacyjnym kanałem i projektowanym wylotem do rzeki Wschodniej lub mogą zasilać wyremontowany staw nr I.

Droga skratek:

Skratki zatrzymane na sicie poddawane są płukaniu i mechanicznemu prasowaniu, a następnie gromadzone w pojemnikach i wywożone z terenu oczyszczalni.

Droga piasku:

Piasek zatrzymany w piaskowniku będzie dodatkowo płukany w celu uzyskania zawartości części organicznych poniżej 5% i uwodnienia poniżej 50%. Wypłukany piasek będzie posiadał możliwość jego ponownego wykorzystania.

Droga osadów:

Osady zatrzymane w oczyszczalni poddawane będą symultanicznej tlenowej stabilizacji w komorze osadu czynnego, a następnie mechanicznemu zagęszczeniu i odwodnieniu na prasie taśmowej z zagęszczeniem bębnowym oraz nawapnianiu (higienizacji). Dla osadu odwodnionego i nawapnionego będzie przewidziane zadaszne składowisko o czasie retencji 4 miesiące.

Tut. Starostwo uznało złożone dokumenty za kompletne i wszczęło postępowanie w przedmiotowej sprawie, zawiadamiając o powyższym wszystkie zainteresowane strony.

Strony zostały poinformowane, iż mogą zapoznać się ze zgromadzonymi aktami i wnieść w terminie siedmiu dni od daty otrzymania zawiadomienia, uwagi i wnioski. Zawiadomienie o wszczęciu postępowania zostało podane do publicznej wiadomości poprzez jego wywieszenie na tablicy ogłoszeń w tut. Starostwie oraz Urzędzie Miasta i Gminy w Chmielniku.

W przewidzianym terminie Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie, Zarządu Zlewni Wisły sandomierskiej pismem znak: Nr. NZS-5131/284/2009/3119 z dnia 19 października 2009 r. nie wniósł uwag, ani zastrzeżeń do przedmiotowej sprawy.

Pozostałe strony nie wniosły uwag i zastrzeżeń w przedmiotowej sprawie.

Niniejszą decyzją zobowiązano Gminę Chmielnik do m.in.:

- wystąpienia do Starosty Kieleckiego z wnioskiem o uchylenie obecnie obowiązującego pozwolenia wodnoprawnego (decyzja z dnia 1 października 2002 r., znak: RO.II.6223-63/02 ora decyzji zmieniającej Starosty Kieleckiego znak: RO.II. 6223-10/03 z dnia 8 maja 2003 r.) po zakończeniu prac związanych z modernizacją i przebudową oczyszczalni,
- powiadomienia Starosty Kieleckiego oraz Świętokrzyskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska w Kielcach o rozpoczęciu i zakończeniu prac związanych z przebudową i modernizacją oczyszczalni oraz określenia czasu trwania rozruchu technologicznego, jak również szereg innych obowiązków w celu zagwarantowania prawidłowej pracy oczyszczalni, a tym samym nie powodowania szkód w środowisku.

Pozwolenia wodnoprawnego w zakresie wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych do rzeki Wschodniej udzielono do dnia **30 października 2019 roku**, co jest zgodne z art. 127 ust. 3 ustawy Prawo wodne.

Na wykonanie urządzenia wodnego nie określono terminu, gdyż zgodnie z art. 135 ww. ustawy nierozpoczęcie wykonywania urządzenia wodnego w terminie 2 lat od dnia, w którym niniejsze pozwolenie wodnoprawne stało się ostateczne spowoduje, jego wygaśnięcie.

Zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006 roku o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 225, poz. 1635 z późn. zm.), gmina jako jednostka samorządu terytorialnego jest zwolniona z opłaty skarbowej za wydanie pozwolenia wodnoprawnego.

Od niniejszej decyzji przysługuje prawo wniesienia odwołania do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie za pośrednictwem Starosty Kieleckiego, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.

Otrzymują:

1. Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik
2. Zakład Usług Komunalnych
Zrecze Duże 1, 26-020 Chmielnik
3. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej
ul. Piłsudskiego 22, 31-109 Kraków
4. Regionalny Zarząd Gospodarki
Wodnej w Krakowie
Zarząd Zlewni Wisły sandomierskiej
ul. Długosza 4a, 27-600 Sandomierz
5. Świętokrzyski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych
ul. Witosa 86, 25-561 Kielce
6. a/a

Do wiadomości:

1. Świętokrzyski Wojewódzki Inspektor
Ochrony Środowiska
Al. IX Wieków Kielc 3, 25-516 Kielce
2. Marszałek Województwa Świętokrzyskiego,
Departament Rozwoju Obszarów
Wiejskich i Środowiska
Al. IX Wieków 3, 25-516 Kielce

